

FR: AUTOFAULT – MANUEL D'UTILISATION

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Le V529 est un outil de diagnostic automobile multifonction qui prend en charge neuf protocoles standard OBD-II / EOBD. L'appareil offre un fonctionnement plug-and-play et peut lire rapidement les codes défaut du véhicule ainsi que les paramètres de fonctionnement. Il fournit des fonctions de diagnostic complètes pour détecter et analyser les défauts du moteur. Cet outil de diagnostic est compatible avec la plupart des véhicules conformes à la norme OBD-II / EOBD. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ DE BASE

- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer le produit.
 - N'exposez pas le produit à des températures élevées et ne le placez pas à proximité de flammes nues.
 - N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes.
 - N'essayez pas de démonter ou de modifier ce produit. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
 - N'utilisez pas le produit sous la pluie ou dans des environnements humides.
 - Si le produit ne doit pas être utilisé pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec, à l'abri des températures extrêmes et de la poussière.
 - Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil lorsque le contact du véhicule est mis.
 - Lorsque vous utilisez l'appareil avec le moteur en marche, assurez-vous que le véhicule se trouve dans un endroit bien ventilé.
-

PARAMÈTRES DU PRODUIT

Tension de fonctionnement : DC 9–16 V
Courant de fonctionnement : 48–72 mA
Température de fonctionnement : -20 °C à 65 °C
Température de stockage : -30 °C à 70 °C
Dimensions : 155 × 87 × 24 mm

Contenu de l'emballage

Unité principale (1×)
Accessoires (1× ensemble)
Manuel d'utilisation (1×)

FONCTIONS PRINCIPALES

1. Prend en charge neuf protocoles de communication OBD-II / EOBD
2. Lit les codes défaut moteur du véhicule (DTC)

3. Efface les codes défaut moteur
4. Affiche les données Freeze Frame
5. Affiche l'état de préparation I/M
6. Affiche les informations du véhicule (VIN et données système)
7. Affiche le flux de données en temps réel
8. Lit la tension de la batterie du véhicule
9. Test de surveillance embarquée Mode 6
10. Test du capteur d'oxygène
11. Test des composants Mode 8
12. Recherche dans la base de données des codes défaut
13. Lecture des données de diagnostic enregistrées
14. Prend en charge dix langues : anglais, allemand, français, espagnol, italien, russe, néerlandais, chinois, japonais et portugais

APERÇU DU PRODUIT ET DES COMMANDES



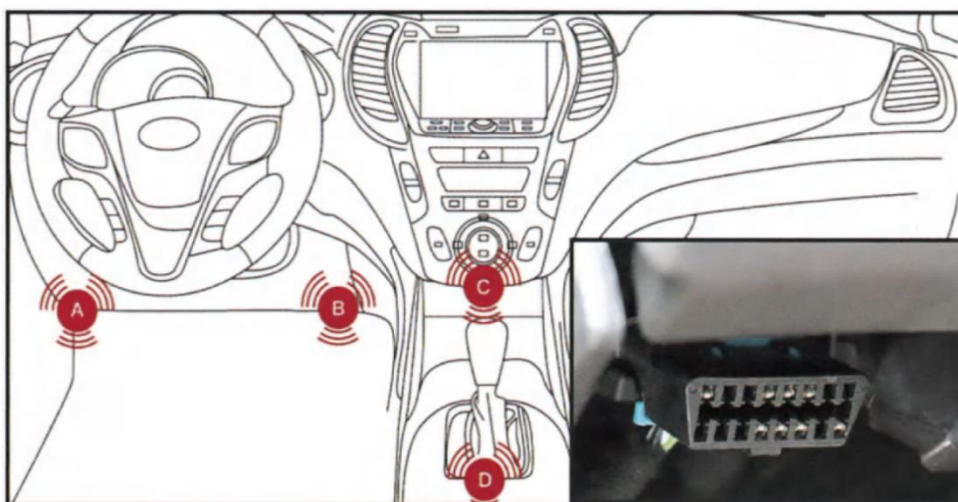
1. Câble de connexion – utilisé pour connecter l'appareil à l'interface OBD du véhicule
2. Écran couleur de 2,8 pouces (résolution : 240 × 320)
3. Affichage de la tension de la batterie
4. Indicateur de l'état de préparation I/M
5. Bouton Retour / Quitter
6. Bouton Haut
7. Bouton Gauche
8. Bouton Droite
9. Bouton Bas
10. Bouton Confirmer / OK
11. Indicateur de lecture des codes défaut
12. Indicateur d'échec de connexion
13. Indicateur de connexion réussie

INSPECTION DU VÉHICULE

Localisez le port de diagnostic OBD du véhicule. L'emplacement du port OBD varie selon le modèle du véhicule. Il se trouve généralement sous le tableau de bord, du côté conducteur, près de la pédale d'accélérateur ou derrière le panneau inférieur du tableau de bord.

Connectez l'outil de diagnostic au port OBD.

Mettez le contact du véhicule ou, si nécessaire, démarrez le moteur.



INTERFACE DU PRODUIT

Menu principal de diagnostic

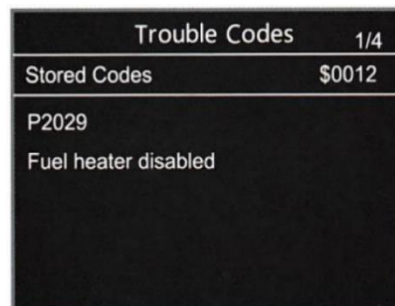
Après avoir connecté l'appareil au véhicule, l'interface principale s'affiche. Sélectionnez le menu "Diagnosis" et appuyez sur le bouton OK pour accéder à la page des fonctions de diagnostic.

Ce menu contient neuf fonctions de diagnostic. Utilisez les boutons de direction pour naviguer et sélectionner l'option souhaitée.



Lecture des codes (Code Reading)

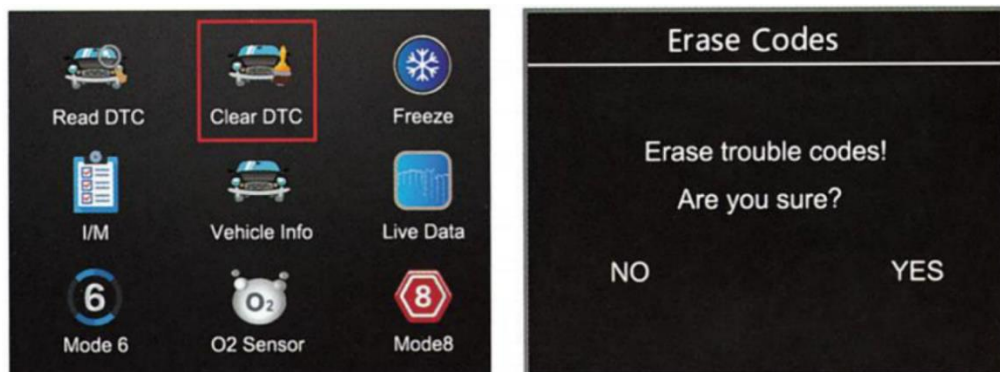
- Sélectionnez la fonction Code Reading pour analyser le système moteur du véhicule.
- Si un défaut est détecté, l'appareil affichera le code défaut de diagnostic (DTC) et sa description.
- Si plusieurs codes défaut sont présents, utilisez les boutons de direction pour faire défiler les pages.
- Appuyez sur OK/EXIT pour revenir au menu précédent.



Effacement des codes (Clear Code)

- Sélectionnez Clear Code pour effacer les codes défaut enregistrés.
- Un message de confirmation s'affichera avant l'effacement des codes.
- Après confirmation, le voyant d'alerte moteur (MIL) s'éteindra et les codes défaut seront effacés.
- Si l'effacement échoue, coupez le moteur et réessayez.

Remarque : L'effacement des codes défaut peut également supprimer les données de diagnostic enregistrées.



Freeze Frame Data

Les données Freeze Frame sont un instantané des paramètres de fonctionnement du véhicule, enregistré automatiquement par l'ECU du véhicule lorsqu'un défaut lié aux émissions se produit. Ces informations aident à déterminer la cause du défaut.

Read DTC	Clear DTC	Freeze
I/M	Vehicle Info	Live Data
Mode 6	O2 Sensor	Mode8

View Freeze Frame 1/2	
DTCFRZE	P0103
FUELSYS1	90.0
FUELSYS2	-40
LOAD_PCT(%)	0
ETC(°C)	3000
SHRTFT1(%)	0

État de préparation I/M

La fonction de préparation I/M (Inspection / Maintenance readiness) vérifie si les systèmes de surveillance des émissions du véhicule ont terminé leurs tests d'autodiagnostic.

Indicateurs d'état :

- OK – Test de surveillance terminé avec succès
- INC – Test de surveillance non terminé
- N/A – Le véhicule ne prend pas en charge cette fonction de surveillance

Read DTC	Clear DTC	Freeze
I/M	Vehicle Info	Live Data
Mode 6	O2 Sensor	Mode8

Since DTCs Cleared	
MIL Status	OFF
Misfire Monitor	OK
Fuel System Mon	OK
Comp Component	OK
Catalyst Mon	OK
Htd Catalyst	OK

Informations sur le véhicule

Cette fonction affiche les informations du véhicule, telles que le numéro d'identification du véhicule (VIN) et d'autres données de l'ECU.

Read DTC	Clear DTC	Freeze
I/M	Vehicle Info	Live Data
Mode 6	O2 Sensor	Mode8

Vehicle Info 1/3	
Vehicle ID Number	
Calibration ID	
Cal. Verif. Number	

Flux de données (Data Stream)

La fonction Data Stream affiche en temps réel les données de fonctionnement du moteur et des capteurs du véhicule.

Read DTC

Clear DTC

Freeze

I/M

Vehicle Info

Live Data

Mode 6

O2 Sensor

Mode8

Data Stream	1/117
DTC_CNT	1
DTCFRZF	P00012
FUELSYS1	CL
FUELSYS2	CL
LOAD_PCT(%)	68.2
ETC(°C)	-50

Mode 6

Sélectionnez Mode 6 pour afficher les résultats des tests de surveillance embarquée pour certains capteurs et composants du système.

Read DTC

Clear DTC

Freeze

I/M

Vehicle Info

Live Data

Mode 6

O2 Sensor

Mode8

ON-board monitor	1/18
Exhaust gas sensor monitor bank 1-sensor 1	
Exhaust gas sensor monitor bank 1-sensor 2	
Exhaust gas sensor monitor bank 1-sensor 3	

Sensor monitor	1/6
No support Test Id 129	
No support Test Id 255	
Rich to lean sensor threshold voltage (constant)	

Sensor value	0/0
Test value	34048
Min Limit	32838
Max Limit	257
Status	Fail
Unit	---

Test du capteur d'oxygène

Cette fonction lit les données du capteur d'oxygène pour déterminer si le capteur fonctionne normalement.

Read DTC

Clear DTC

Freeze

I/M

Vehicle Info

Live Data

Mode 6

O2 Sensor

Mode8

O2 monitor test1/8

O2 bank1 sensor1

O2 bank1 sensor2

O2 bank2 sensor1

O2 bank2 sensor2

O2 bank3 sensor1

O2 bank3 sensor2

O2 Bank1 sensor11/10

Rich-lean threshold

Lean-rich threshold

Low for switch

High for switch

Rich-lean threshold

Lean-rich threshold

Rich-lean threshold

Test value0.500

Min Limit0.250

Max Limit0.000

StatusFail

UnitV

Mode 8

Mode 8 permet de tester certains composants et actionneurs pris en charge par le système du véhicule.

Read DTC

Clear DTC

Freeze

I/M

Vehicle Info

Live Data

Mode 6

O2 Sensor

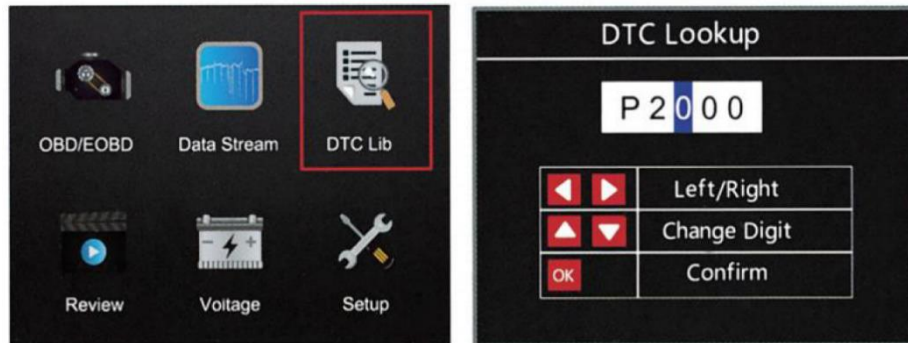
Mode8

Component test1/1

Evaporative system leak test

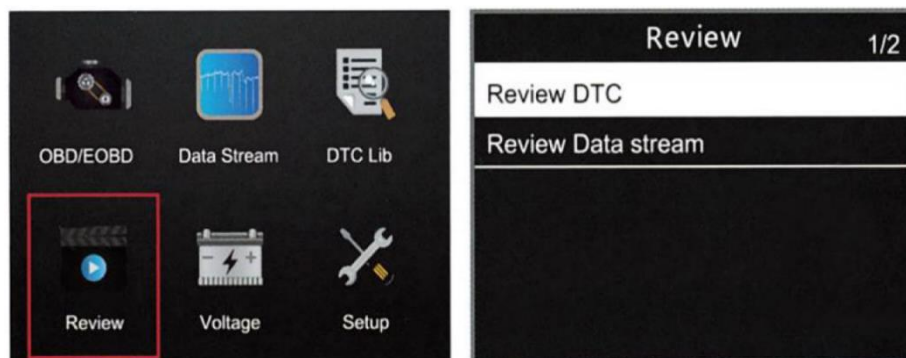
Recherche des codes défaut (Fault Code Query)

Sélectionnez Fault Code Query pour effectuer une recherche dans la base de données interne des codes défaut. Utilisez les boutons de direction pour sélectionner le code souhaité et appuyez sur OK pour afficher la description du défaut.



Lecture (Playback)

La fonction Playback permet de consulter les données de codes défaut enregistrées précédemment ainsi que les enregistrements du flux de données.



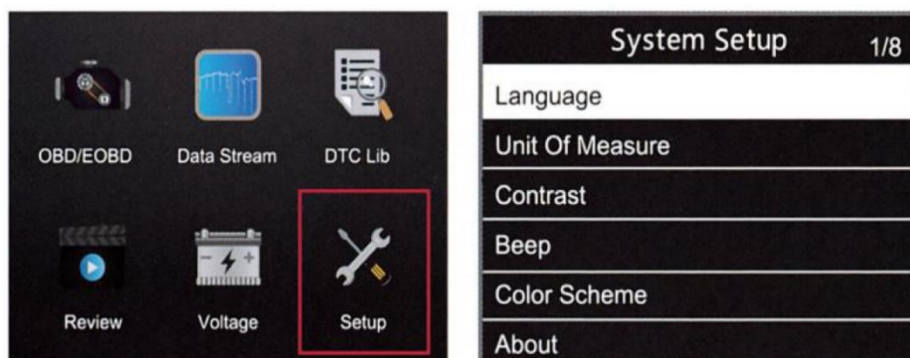
Tension (Voltage)

Sélectionnez l'option Voltage pour afficher la tension actuelle de la batterie du véhicule connecté.



Paramètres (Settings)

Le menu Settings permet de configurer les paramètres de l'appareil tels que la langue, les unités de mesure et les options système.



REMARQUES

Ce produit n'est pas compatible avec les véhicules électriques (EV), les véhicules hybrides ou les véhicules ne prenant pas en charge le protocole OBD-II.

Protocoles pris en charge :

SAE J1850 PWM (41.6 kbaud)
SAE J1850 VPW (10.4 kbaud)
ISO 9141-2 (5 baud init, 10.4 kbaud)
ISO 14230-4 KWP2000 (5 baud init, 10.4 kbaud)
ISO 14230-4 KWP2000 (fast init, 10.4 kbaud)
ISO 15765-4 CAN (11-bit ID, 500 kbaud)
ISO 15765-4 CAN (29-bit ID, 500 kbaud)
ISO 15765-4 CAN (11-bit ID, 250 kbaud)
ISO 15765-4 CAN (29-bit ID, 250 kbaud)

INSTRUCTIONS POUR LE RECYCLAGE ET LA MISE AU REBUT :



Ce label signifie que le produit ne peut pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Afin d'éviter tout dommage potentiel à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, il convient de recycler le produit de manière responsable afin de promouvoir le développement durable. Recyclez de manière responsable afin de promouvoir l'utilisation durable des ressources matérielles. Si vous souhaitez retourner un appareil usagé, utilisez le système de dépôt et de collecte ou contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Le détaillant peut accepter le produit en vue d'un recyclage respectueux de l'environnement.



Une déclaration du fabricant attestant que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.